

# Dan

## Chapter 7

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 בִּשְׁנַת חֶדֶד לְבִלְאֲשַׁצַּר מֶלֶךְ בָּבֶל דָּנִיֵּאל חָלַם חֲזוֹן וַיֵּרָא יָחוּזִי  
y-visiones-de vio sueño Daniel de-Babilonia rey de-Belsasar uno En-año  
[H2376](#) [H2370](#) [H2493](#) [H1841](#) [H0895](#) [H4430](#) [H1113](#) [H2298](#) [H8140](#)  
:אָמַר מַלְּאָכָא רִאשָׁה עַל-מִשְׁכְּבָהּ בְּאֵרֶץ חֲלֵמָא כָּתַב רִאשׁ מַלְּאָכָא  
dijo palabras resumen-de escribió el-sueño entonces cama-de-él sobre- cabeza-de-él  
[H0560](#) [H4406](#) [H7217](#) [H3790](#) [H2493](#) [H0116](#) [H4903](#) [H5922](#) [H7217](#)

EN el primer año de Belsasar rey de Babilonia, vió Daniel un sueño y visiones de su cabeza en su cama: luego escribió el sueño, y notó la suma de los negocios.

2 עָנָה דָּנִיֵּאל וַאֲמַר חֲזוֹהִי הָיִיתִי עִמָּךְ לַיְלָאָה וְהָאֵין  
y-he-aquí la-noche con- en-visión-de-mí estuve viendo y-dijo Daniel Respondió  
[H0718](#) [H3916](#) [H5974](#) [H2376](#) [H1934](#) [H2370](#) [H0560](#) [H1841](#) [H6032](#)  
אַרְבַּע רוּחֵי שָׁמַיָא מְנִיחִין לְיָמָא רָבָא  
cuatro vientos-de los-cielos agitando hacia-el-mar grande  
[H7229](#) [H3221](#) [H1519](#) [H8065](#) [H7308](#) [H0703](#)

Habló Daniel y dijo: Veía yo en mi visión de noche, y he aquí que los cuatro vientos del cielo combatían en la gran mar.

3 וְאַרְבַּע חַיּוֹן רַבְּרָן סֹלֶקֶן מִן-יָמָא שְׁנַיִן דָּא מִן-דָּא  
Y-cuatro bestias grandes subiendo de- el-mar de- esta de-esta  
[H0703](#) [H2423](#) [H7260](#) [H5559](#) [H4481](#) [H3221](#) [H8133](#) [H1668](#) [H4481](#) [H1668](#)

Y cuatro bestias grandes, diferentes la una de la otra, subían de la mar.

4 קְדָמִיתָא כְּאַרְיֵה וְנִפְיִן דֵּי-נֶשֶׁר לָהּ חֲזוֹהִי הָיִיתִי עַד-דֵּי  
La-primerera como-león y-alas de- águila para-ella viendo estuve hasta que-  
[H6933](#) [H0744](#) [H1611](#) [H1768](#) [H5403](#) [H2370](#) [H1934](#) [H5705](#) [H1768](#)  
מְלִיטוֹ נִפְיָהּ וְנִשְׁלַחַת מִן-אַרְעָא וְעַל-רַגְלָיו כְּאִנְשָׁא  
fueron-arrancadas alas-de-ella y-fue-levantada de- la-tierra y-sobre- pies  
[H4804](#) [H1611](#) [H5191](#) [H4481](#) [H0772](#) [H5922](#) [H7271](#) [H0606](#)  
הָקִימָת וּלְבָב אִנְשָׁא יְהִיב לָהּ  
fue-puesta-de-pie y-corazón-de hombre fue-dado a-ella  
[H6966](#) [H3825](#) [H0606](#) [H3052](#)

La primera era como león, y tenía alas de águila. Yo estaba mirando hasta tanto que sus alas fueron arrancadas, y fué quitada de la tierra; y púsose enhiesta sobre los pies á manera de hombre, y fuéle dado corazón de hombre.

5 וְאֵרָא חַיּוֹה אֲחֵרִי תַנְיָנָה דְּמִיָּה לְדָב וּלְשֹׁטֶר-חַד הָקִמָת  
Y-he-aquí bestia otra segunda semejante a-oso y-hacia-lado- fue-levantada  
[H0718](#) [H2423](#) [H0317](#) [H8578](#) [H1821](#) [H1678](#) [H7859](#) [H2298](#) [H6966](#)  
וּתְלָת עֲלֵעִין בְּפִמָּה בֵּין שְׁנֵיהּ וְכֵן אֲמַרְיִן לָהּ  
y-tres costillas en-boca-de-ella entre [dientes-de-ella] (dientes-de-ella) y-así decían a-ella  
[H8532](#) [H5967](#) [H6433](#) [H0997](#) [H8128](#) [H8128](#) [H3652](#) [H0560](#)  
קוּמִי אֲכָלִי בֶשָׂר שְׂנִיא  
Levántate devora carne mucha  
[H6966](#) [H0399](#) [H1321](#) [H7690](#)

Y he aquí otra segunda bestia, semejante á un oso, la cual se puso al un lado, y tenía en su boca tres costillas entre sus dientes; y fuéle dicho así: Levántate, traga carne mucha.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| אַרְבַּע              | נְפִין                | וְלֶה                 | כְּנֶמֶר              | אֲחֵרִי               | וְאֵרִי               | הָיִיתִי              | חֹזֶה                 | דָּנָה                | בְּאַחֲרֵי            | 6 |
| cuatro                | alas                  | y-a-ella              | como-leopardo         | otra                  | y-he-aquí             | estuve                | viendo                | esto                  | Después-de            |   |
| <a href="#">H0703</a> | <a href="#">H1611</a> |                       | <a href="#">H5245</a> | <a href="#">H0317</a> | <a href="#">H0718</a> | <a href="#">H1934</a> | <a href="#">H2370</a> | <a href="#">H1836</a> | <a href="#">H0870</a> |   |
| וְשָׁלְטָן            | לְחֵיוֹתָא            | רָאשִׁין              | וְאַרְבַּעַה          | (נֶבֶה)               | [נְבִיָּה]            | עַל-                  | עוֹף                  | דֵּי-                 |                       |   |
| y-dominio             | a-la-bestia           | cabezas               | y-cuatro              | lomo-de-ella          | [lomo-de-ella]        | sobre-                | ave                   | de-                   |                       |   |
| <a href="#">H7985</a> | <a href="#">H2423</a> | <a href="#">H7217</a> | <a href="#">H0703</a> | <a href="#">H1355</a> | <a href="#">H1355</a> | <a href="#">H5922</a> | <a href="#">H5776</a> | <a href="#">H1768</a> |                       |   |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | לָהּ:                 | יְהִיב                |                       |                       |   |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | a-ella                | fue-dado              |                       |                       |   |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H3052</a> |                       |                       |   |

Después de esto yo miraba, y he aquí otra, semejante á un tigre, y tenía cuatro alas de ave en sus espaldas: tenía también esta bestia cuatro cabezas; y fuéle dada potestad.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| [רְבִיעִיָּה]         | חִיּוֹה               | וְאֵרִי               | לַיְלָא               | בְּחֻזִּי             | הָיִיתִי              | חֹזֶה                 | דָּנָה                | בְּאַחֲרֵי            | 7 |
| [cuarta]              | bestia                | y-he-aquí             | la-noche              | en-visiones-de        | estuve                | viendo                | esto                  | Después-de            |   |
| <a href="#">H7244</a> | <a href="#">H2423</a> | <a href="#">H0718</a> | <a href="#">H3916</a> | <a href="#">H2376</a> | <a href="#">H1934</a> | <a href="#">H2370</a> | <a href="#">H1836</a> | <a href="#">H0870</a> |   |
| לָהּ                  | פְּרֹזֶל              | דֵּי-                 | וְשִׁנִּין            | וְתִירָא              | וְתַקִּיפָא           | וְאִימָתָנִי          | דְּחִילָה             | (רְבִיעִיָּה)         |   |
| a-ella                | hierro                | de-                   | y-dientes             | en-extremo            | y-fuerte              | y-espantosa           | terrible              | cuarta                |   |
|                       | <a href="#">H6523</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H8128</a> | <a href="#">H3493</a> | <a href="#">H8624</a> | <a href="#">H0574</a> | <a href="#">H1763</a> | <a href="#">H7244</a> |   |
| (בְּרִגְלָהּ)         | [בְּרִגְלֶיהָ]        | וְשִׁאָרָא            | וּמְדַקָּה            | רַבְרָבִין            | אֲכָלָהּ              |                       |                       |                       |   |
| con-pie-de-ella       | [con-pies-de-ella]    | y-lo-que-queda        | y-desmenuzaba         | grandes               | devoraba              |                       |                       |                       |   |
| <a href="#">H7271</a> | <a href="#">H7271</a> | <a href="#">H7606</a> | <a href="#">H1855</a> | <a href="#">H7260</a> | <a href="#">H0399</a> |                       |                       |                       |   |
| וְקַרְנֵין            | קִדְמִיָּה            | דֵּי                  | חִיּוֹתָא             | כָּל-                 | מִן-                  | מְשֻׁנָּה             | וְהִיא                | רַפְסָה               |   |
| y-cuernos             | antes-de-ella         | que                   | las-bestias           | todas-                | de-                   | era-diferente         | y-ella                | pisoteaba             |   |
| <a href="#">H7162</a> | <a href="#">H6925</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H2423</a> | <a href="#">H3606</a> | <a href="#">H4481</a> | <a href="#">H8133</a> | <a href="#">H1932</a> | <a href="#">H7512</a> |   |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | לָהּ:                 | עָשָׂר                |   |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | a-ella                | diez                  |   |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H6236</a> |   |

Después de esto miraba yo en las visiones de la noche, y he aquí la cuarta bestia, espantosa y terrible, y en grande manera fuerte; la cual tenía unos dientes grandes de hierro: devoraba y desmenuzaba, y las sobras hollaba con sus pies: y era muy diferente de todas las bestias que habían sido antes de ella, y tenía diez cuernos.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| מִשְׁתַּלָּל          | הָיִיתִי              | בְּקַרְנֵיא           | וְאֵלִי               | קָרְן                 | אֲחֵרִי               | זָעִירָה              | סָלַקְתָּ             | 8 |
| Considerando          | estuve                | en-los-cuernos        | y-he-aquí             | cuerno                | otro                  | pequeño               | subió                 |   |
| <a href="#">H7920</a> | <a href="#">H1934</a> | <a href="#">H7162</a> | <a href="#">H0431</a> | <a href="#">H7162</a> | <a href="#">H0317</a> | <a href="#">H2192</a> | <a href="#">H5559</a> |   |
| [בֵּינֵיהוֹן]         | (בֵּינֵיהוֹן)         | וּתְלָת               | מִן-                  | קַרְנֵיא              | קִדְמִיָּה            | [אֲתַעְקְרוּן]        |                       |   |
| [entre-ellos]         | entre-ellos           | y-tres                | de-                   | los-cuernos           | primeros              | [fueron-arrancados]   |                       |   |
| <a href="#">H0997</a> | <a href="#">H0997</a> | <a href="#">H8532</a> | <a href="#">H4481</a> | <a href="#">H7162</a> | <a href="#">H6933</a> | <a href="#">H6132</a> |                       |   |
| (אֲתַעְקְרָהּ)        | מִן-                  | [קִדְמִיָּה]          | (קִדְמִיָּה)          | וְאֵלִי               | עֵינִין               | כְּעֵינִי             | אִנְשָׂא              |   |
| fueron-arrancados     | de-                   | [delante-de-él]       | delante-de-él         | y-he-aquí             | ojos                  | como-ojos-de          | hombre                |   |
| <a href="#">H6132</a> | <a href="#">H4481</a> | <a href="#">H6925</a> | <a href="#">H6925</a> | <a href="#">H0431</a> | <a href="#">H5870</a> | <a href="#">H5870</a> | <a href="#">H0606</a> |   |
| בְּקַרְנָא-           | וּפִם                 | מִמְלִל               | רַבְרָבִין:           |                       |                       |                       |                       |   |
| en-cuerno-            | y-boca                | hablando              | grandes-cosas         |                       |                       |                       |                       |   |
| <a href="#">H7162</a> | <a href="#">H6433</a> | <a href="#">H4449</a> | <a href="#">H7260</a> |                       |                       |                       |                       |   |

Estando yo contemplando los cuernos, he aquí que otro cuerno pequeño subía entre ellos, y delante de él fueron arrancados tres cuernos de los primeros; y he aquí, en este cuerno había ojos como ojos de hombre, y una boca que hablaba grandezas.

|                                                    |                                              |                                                 |                                                   |                                                   |                                                        |                                                   |                                                         |                                               |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| יָתַב<br>se-sentó<br><a href="#">H3488</a>         | יּוֹמִין<br>de-Días<br><a href="#">H3118</a> | וְעַתִּיק<br>y-Anciano<br><a href="#">H6268</a> | רְמוּי<br>fueron-puestos<br><a href="#">H7412</a> | כְּרִסְוֹן<br>tronos<br><a href="#">H3764</a>     | דִּי<br>que<br><a href="#">H1768</a>                   | עַד<br>hasta<br><a href="#">H5705</a>             | הָיִיתִי<br>estuve<br><a href="#">H1934</a>             | חָזַה<br>Viendo<br><a href="#">H2370</a>      |
| כְּרִסְיָה<br>trono-de-él<br><a href="#">H3764</a> | נָקִיא<br>limpia<br><a href="#">H5343</a>    | כְּעֶמֶר<br>como-lana<br><a href="#">H6015</a>  | רֹאשָׁהּ<br>cabeza-de-él<br><a href="#">H7217</a> | וְשָׁעֶר<br>y-cabello-de<br><a href="#">H8177</a> | חֲנֹר<br>blanca<br><a href="#">H2358</a>               | כְּתָלָנָה<br>como-nieve<br><a href="#">H8517</a> | וְלִבְשָׁהּ<br>vestidura-de-él<br><a href="#">H3831</a> |                                               |
|                                                    |                                              |                                                 | דָּלֵק:<br>ardiente<br><a href="#">H1815</a>      | נֹר<br>fuego<br><a href="#">H5135</a>             | גִּלְגָּלֹהִי<br>ruedas-de-él<br><a href="#">H1535</a> | נֹר<br>fuego<br><a href="#">H5135</a>             | דִּי-<br>de-<br><a href="#">H1768</a>                   | שְׂבִיבִין<br>llamas<br><a href="#">H7631</a> |

Estuve mirando hasta que fueron puestas sillas; y un Anciano de grande edad se sentó, cuyo vestido era blanco como la nieve, y el pelo de su cabeza como lana limpia; su silla llama de fuego, sus ruedas fuego ardiente.

|                                                        |                                              |                                                |                                               |                                                      |                                                   |                                                    |                                                 |                                       |                                                        |                                       |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| יִשְׁמְשׁוּנָהּ<br>le-servían<br><a href="#">H8120</a> | (אֲלָפִין)<br>miles<br><a href="#">H0506</a> | [אֲלָפִים]<br>[miles]<br><a href="#">H0506</a> | אֶלֶף<br>mil<br><a href="#">H0506</a>         | קִדְמוֹהִי<br>delante-de-él<br><a href="#">H6925</a> | מִן-<br>de-<br><a href="#">H4481</a>              | וְנִפְקַ'<br>y-salía<br><a href="#">H5312</a>      | נִגְדָּה<br>fluía<br><a href="#">H5047</a>      | נֹר<br>fuego<br><a href="#">H5135</a> | דִּי-<br>de-<br><a href="#">H1768</a>                  | נָהָר<br>Río<br><a href="#">H5103</a> |
| וְסִפְרִין<br>y-los-libros<br><a href="#">H5609</a>    | יָתַב<br>se-sentó<br><a href="#">H3488</a>   | דִּינָא<br>el-juicio<br><a href="#">H1780</a>  | יְקִימוּן<br>estaban<br><a href="#">H6966</a> | קִדְמוֹהִי<br>delante-de-él<br><a href="#">H6925</a> | (רִבְבוֹן)<br>diez-miles<br><a href="#">H7240</a> | [רִבּוֹן]<br>[diez-miles]<br><a href="#">H7240</a> | יְרִבּוֹ<br>y-diez-mil<br><a href="#">H7240</a> |                                       |                                                        |                                       |
|                                                        |                                              |                                                |                                               |                                                      |                                                   |                                                    |                                                 |                                       | פְּתִיחוֹ:<br>fueron-abiertos<br><a href="#">H6606</a> |                                       |

Un río de fuego procedía y salía de delante de él: millares de millares le servían, y millones de millones asistían delante de él: el Juez se sentó, y los libros se abrieron.

|                                                |                                                      |                                                      |                                                  |                                                  |                                            |                                                 |                                                        |                                             |                                          |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|
| מִמְלָלָהּ<br>hablaba<br><a href="#">H4449</a> | קֶרְנָא<br>el-cuerno<br><a href="#">H7162</a>        | דִּי<br>que<br><a href="#">H1768</a>                 | רַבְרָבְתָּא<br>grandes<br><a href="#">H7260</a> | מִלְיָא<br>las-palabras<br><a href="#">H4406</a> | קֶל'<br>sonido-de<br><a href="#">H7032</a> | מִן-<br>por-<br><a href="#">H4481</a>           | בְּאִדִּין<br>entonces<br><a href="#">H0116</a>        | הָיִיתִי<br>estuve<br><a href="#">H1934</a> | חָזַה<br>Viendo<br><a href="#">H2370</a> |
|                                                | גְּשְׁמָה<br>cuerpo-de-ella<br><a href="#">H1655</a> | וְהוּבַד<br>y-fue-destruido<br><a href="#">H0007</a> | חַיּוֹתָא<br>la-bestia<br><a href="#">H2423</a>  | קְטִילָת<br>fue-muerta<br><a href="#">H6992</a>  | דִּי<br>que<br><a href="#">H1768</a>       | עַד<br>hasta<br><a href="#">H5705</a>           | הָיִיתִי<br>estuve<br><a href="#">H1934</a>            | חָזַה<br>viendo<br><a href="#">H2370</a>    |                                          |
|                                                |                                                      |                                                      |                                                  |                                                  | אֶשָּׂא:<br>fuego<br><a href="#">H0785</a> | לִיקָרַת<br>a-ardor-de<br><a href="#">H3346</a> | וַיְהִיבַת<br>y-fue-entregada<br><a href="#">H3052</a> |                                             |                                          |

Yo entonces miraba á causa de la voz de las grandes palabras que hablaba el cuerno; miraba hasta tanto que mataron la bestia, y su cuerpo fué deshecho, y entregado para ser quemado en el fuego.

|                                               |                                                |                                                        |                                                            |                                                  |                                                   |                                                 |                   |  |  |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|--|--|
| יְהִיבַת<br>fue-dada<br><a href="#">H3052</a> | בְּחַיִּין<br>en-vida<br><a href="#">H2417</a> | וְאַרְכָּהּ<br>y-prolongación<br><a href="#">H0754</a> | שְׁלֹטְנֵהוֹן<br>dominio-de-ellas<br><a href="#">H7985</a> | הֶעָדִיו<br>fue-quitado<br><a href="#">H5709</a> | חַיּוֹתָא<br>las-bestias<br><a href="#">H2423</a> | וְשָׂאֵר<br>Y-resto-de<br><a href="#">H7606</a> |                   |  |  |
|                                               |                                                |                                                        |                                                            | וְעֵדִין:<br>y-estación<br><a href="#">H5732</a> | זְמַן<br>tiempo<br><a href="#">H2166</a>          | עַד-<br>hasta-<br><a href="#">H5705</a>         | לְהוֹן<br>a-ellas |  |  |

Habían también quitado á las otras bestias su señorío, y les había sido dada prolongación de vida hasta cierto tiempo.

|                                                          |                                              |                                               |                                               |                                              |                                                         |                                             |                                           |                                                 |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| שָׁמַיָּא<br>los-cielos<br><a href="#">H8065</a>         | עֲנָנִי<br>nubes-de<br><a href="#">H6050</a> | עִם-<br>con-<br><a href="#">H5974</a>         | וְאֵרֹא<br>y-he-aquí<br><a href="#">H0718</a> | לַיְלָא<br>la-noche<br><a href="#">H3916</a> | בְּחִזּוֹנִי<br>en-visiones-de<br><a href="#">H2376</a> | הָיִיתִי<br>estuve<br><a href="#">H1934</a> | חָזָה<br>Viendo<br><a href="#">H2370</a>  | 13                                              |
| וּקְדָמוֹדֵי<br>y-delante-de-él<br><a href="#">H6925</a> | מָטָה<br>llegó<br><a href="#">H4291</a>      | יּוֹמֵיָא<br>de-Días<br><a href="#">H3118</a> | עֲתִיק<br>Anciano<br><a href="#">H6268</a>    | וְעַד-<br>y-hasta-<br><a href="#">H5705</a>  | הָיָה<br>estaba<br><a href="#">H1934</a>                | אָתָּה<br>viniendo<br><a href="#">H0858</a> | אָנֹשׁ<br>hombre<br><a href="#">H0606</a> | כְּבָר<br>como-hijo-de<br><a href="#">H1247</a> |
| הִקְרַבְתִּי:<br>fue-llevado<br><a href="#">H7127</a>    |                                              |                                               |                                               |                                              |                                                         |                                             |                                           |                                                 |

Miraba yo en la visión de la noche, y he aquí en las nubes del cielo como un hijo de hombre que venía, y llegó hasta el Anciano de grande edad, é hiciéronle llegar delante de él.

|                                                                   |                                                   |                                                         |                                                   |                                           |                                               |                                              |                                              |                                                       |                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----|
| לָהּ<br>a-él<br><a href="#">H3961</a>                             | וּלְשִׁנָּא<br>y-lenguas<br><a href="#">H0524</a> | אַמְיָא<br>naciones<br><a href="#">H5972</a>            | עַמְמֵיָא<br>los-pueblos<br><a href="#">H3606</a> | וְכָל<br>y-todos<br><a href="#">H4437</a> | וּמַלְכוּ<br>y-reino<br><a href="#">H3367</a> | וְיָקָר<br>y-gloria<br><a href="#">H7985</a> | שְׁלֹטָן<br>dominio<br><a href="#">H3052</a> | יְהִיב<br>fue-dado<br><a href="#">H7985</a>           | וְלָהּ<br>Y-a-él<br><a href="#">H6399</a>       | 14 |
| לָא<br>no<br><a href="#">H3809</a>                                | דִּי-<br>que-<br><a href="#">H1768</a>            | וּמַלְכוּתָהּ<br>y-reino-de-él<br><a href="#">H4437</a> | יַעְיָהּ<br>pasará<br><a href="#">H5709</a>       | לָא<br>no<br><a href="#">H3809</a>        | דִּי-<br>que-<br><a href="#">H1768</a>        | עֶלְמָא<br>eterno<br><a href="#">H5957</a>   | שְׁלֹטָן<br>dominio<br><a href="#">H7985</a> | שְׁלֹטָנָהּ<br>dominio-de-él<br><a href="#">H7985</a> | יַפְלִחוּן<br>servirán<br><a href="#">H6399</a> |    |
| פ<br>P<br>תִּתְחַבֵּל:<br>será-destruido<br><a href="#">H2255</a> |                                                   |                                                         |                                                   |                                           |                                               |                                              |                                              |                                                       |                                                 |    |

Y fuéle dado señorío, y gloria, y reino; y todos los pueblos, naciones y lenguas le sirvieron; su señorío, señorío eterno, que no será transitorio, y su reino que no se corromperá.

|                                                        |                                                  |                                                 |                                               |             |                                                   |                                                     |    |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----|
| וְחִזּוֹי<br>y-visiones-de<br><a href="#">H2376</a>    | נִדְנָהּ<br>vaina-de-él<br><a href="#">H5085</a> | בְּנוֹא<br>en-medio-de<br><a href="#">H1459</a> | דָּנִיֵּאל<br>Daniel<br><a href="#">H1841</a> | אֲנִי<br>yo | רוּחִי<br>espíritu-de-mí<br><a href="#">H7308</a> | אַתְּכִרִית<br>Fue-turbado<br><a href="#">H3735</a> | 15 |
| יִבְהֻלְנִי:<br>me-espantaban<br><a href="#">H0927</a> |                                                  |                                                 |                                               |             |                                                   | רָאשִׁי<br>cabeza-de-mí<br><a href="#">H7217</a>    |    |

Mi espíritu fué turbado, yo Daniel, en medio de mi cuerpo, y las visiones de mi cabeza me asombraron.

|                                                         |                                           |                                              |                                                          |                                                              |                                      |                                      |                                              |                                                 |                                         |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| עַל-<br>sobre-<br><a href="#">H5922</a>                 | מִנָּהּ<br>de-él<br><a href="#">H4481</a> | אַבְעָא-<br>busqué-<br><a href="#">H1156</a> | וְיִצִּיבָא<br>y-verdad<br><a href="#">H3330</a>         | קְאָמֵיָא<br>los-que-estaban-de-pie<br><a href="#">H6966</a> | מִן-<br>de-<br><a href="#">H4481</a> | חַד<br>uno<br><a href="#">H2298</a>  | עַל-<br>a-<br><a href="#">H5922</a>          | קִרְבָּת<br>Me-acerqué<br><a href="#">H7127</a> | 16                                      |
| יְהוֹדַעְנִי:<br>me-hizo-saber<br><a href="#">H3046</a> |                                           |                                              |                                                          |                                                              |                                      |                                      |                                              |                                                 |                                         |
| מִלֵּיָא<br>las-palabras<br><a href="#">H4406</a>       |                                           |                                              | וּפְשָׁר<br>e-interpretación-de<br><a href="#">H6591</a> |                                                              |                                      | לִי<br>a-mí<br><a href="#">H0560</a> | וְאָמַר-<br>y-dijo-<br><a href="#">H0560</a> | דָּנָה<br>esto<br><a href="#">H1836</a>         | כָּל-<br>todo-<br><a href="#">H3606</a> |

Lleguéme á uno de los que asistían, y preguntéle la verdad acerca de todo esto. Y hablóme, y declaróme la interpretación de las cosas.

|                                                |                                                    |                                            |                                              |                                             |                 |                                      |                                                   |                                               |                                          |    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------|----|
| מִן-<br>de-<br><a href="#">H4481</a>           | יִקְמוּן<br>se-levantarán<br><a href="#">H6966</a> | מַלְכִין<br>reyes<br><a href="#">H4430</a> | אַרְבַּעַ<br>cuatro<br><a href="#">H0703</a> | אַרְבַּע<br>cuatro<br><a href="#">H0703</a> | אֵינָן<br>ellas | דִּי<br>que<br><a href="#">H1768</a> | רַבְּרִבָּתָא<br>grandes<br><a href="#">H7260</a> | חַיּוֹתָא<br>bestias<br><a href="#">H2423</a> | אֵלִין<br>Estas<br><a href="#">H0459</a> | 17 |
| אַרְעָא:<br>la-tierra<br><a href="#">H0772</a> |                                                    |                                            |                                              |                                             |                 |                                      |                                                   |                                               |                                          |    |

Estas grandes bestias, las cuales son cuatro, cuatro reyes son, que se levantarán en la tierra.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְעַד                 | עַלְמָא               | עַד-                  | מְלָכוּתָא            | וַיִּחְסְנוּ          | עַלְיוֹנִין           | קְדִישִׁי             | מְלָכוּתָא            | וַיִּקְבְּלוּ         | 18 |
| y-hasta               | eternidad             | hasta-                | el-reino              | y-poseerán            | Altísimo              | santos-de             | el-reino              | Y-recibirán           |    |
| <a href="#">H5705</a> | <a href="#">H5957</a> | <a href="#">H5705</a> | <a href="#">H4437</a> | <a href="#">H2631</a> | <a href="#">H5946</a> | <a href="#">H6922</a> | <a href="#">H4437</a> | <a href="#">H6902</a> |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | עַלְמִיָּא:           | עַלְמִיָּא            |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | de-eternidades        | eternidad             |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H5957</a> | <a href="#">H5957</a> |                       |    |

Después tomarán el reino los santos del Altísimo, y poseerán el reino hasta el siglo, y hasta el siglo de los siglos.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| מִן-                  | שְׁנִיָּה             | הָיָה                 | דִּי-                 | רְבִיעִיתָא           | חַיּוּתָא             | עַל-                  | לִיִּצְכָּא           | צָבִית                | אֲדִין                | 19 |
| de-                   | diferente             | era                   | que-                  | cuarta                | la-bestia             | sobre-                | saber-la-verdad       | deseé                 | Entonces              |    |
| <a href="#">H4481</a> | <a href="#">H8133</a> | <a href="#">H1934</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H7244</a> | <a href="#">H2423</a> | <a href="#">H5922</a> | <a href="#">H3321</a> | <a href="#">H6634</a> | <a href="#">H0116</a> |    |
| פְּרִזָּל             | דִּי-                 | (שְׁנָה)              | [שְׁנִיָּה]           | וַיִּתְּרָה           | דְּחִילָה             | (כָּלֵהוּן)           | [כָּלֵהוּן]           |                       |                       |    |
| hierro                | de-                   | dientes-de-ella       | [dientes-de-ella]     | en-extremo            | terrible              | todas-ellas           | [todas-ellas]         |                       |                       |    |
| <a href="#">H6523</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H8128</a> | <a href="#">H8128</a> | <a href="#">H3493</a> | <a href="#">H1763</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H3605</a> |                       |                       |    |
| בְּרַגְלָהּ           | וּשְׂאֲרָא            | מְדָקָה               | אֲכָלָה               | נְחֹשׁ                | דִּי-                 | וּטַפְרִיָּה          |                       |                       |                       |    |
| con-pies-de-ella      | y-lo-que-queda        | desmenuzaba           | devoraba              | bronce                | de-                   | y-garras-de-ella      |                       |                       |                       |    |
| <a href="#">H7271</a> | <a href="#">H7606</a> | <a href="#">H1855</a> | <a href="#">H0399</a> | <a href="#">H5174</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H2953</a> |                       |                       |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | רַפְסָה:              |                       |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | pisoteaba             |                       |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H7512</a> |                       |                       |    |

Entonces tuve deseo de saber la verdad acerca de la cuarta bestia, que tan diferente era de todas las otras, espantosa en gran manera, que tenía dientes de hierro, y sus uñas de metal, que devoraba y desmenuzaba, y las sobras hollaba con sus pies:

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| [וַנְּפֹלוּ]          | סִלְקָת               | דִּי                  | וְאַחֲרֵי             | בְּרֵאשָׁה            | דִּי                  | עֶשֶׂר                | קַרְנֵיָא             | וְעַל-                | 20                    |
| [y-cayeron]           | subió                 | que                   | y-el-otro             | en-cabeza-de-ella     | que                   | diez                  | los-cuernos           | Y-sobre-              |                       |
| <a href="#">H5308</a> | <a href="#">H5559</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H0317</a> | <a href="#">H7217</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H6236</a> | <a href="#">H7162</a> | <a href="#">H5922</a> |                       |
| וּפִם                 | לָהּ                  | וְעֵינִין             | דָּכֹן                | וּקְרָנָא             | תְּלַת                | (קִדְמָה)             | [קִדְמָה]             | מִן-                  |                       |
| y-boca                | a-él                  | y-ojos                | aquel                 | y-cuerno              | tres                  | delante-de-él         | [delante-de-él]       | de-                   |                       |
| <a href="#">H6433</a> |                       | <a href="#">H5870</a> | <a href="#">H1797</a> | <a href="#">H7162</a> | <a href="#">H8532</a> | <a href="#">H6925</a> | <a href="#">H6925</a> | <a href="#">H4481</a> | <a href="#">H5308</a> |
|                       |                       | חֲבֵרָתָהּ:           | מִן-                  | רַב                   | וַחֲזוּהָ             | רַבְרָבִין            | מִמְלָל               |                       |                       |
|                       |                       | sus-compañeros        | que-                  | mayor                 | y-apariencia-de-él    | grandes-cosas         | hablando              |                       |                       |
|                       |                       | <a href="#">H2273</a> | <a href="#">H4481</a> | <a href="#">H7229</a> | <a href="#">H2376</a> | <a href="#">H7260</a> | <a href="#">H4449</a> |                       |                       |

Asimismo acerca de los diez cuernos que tenía en su cabeza, y del otro que había subido, de delante del cual habían caído tres: y este mismo cuerno tenía ojos, y boca que hablaba grandezas, y su parecer mayor que el de sus compañeros.

|         |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| לְהוֹן: | וַיִּכְלָה            | קְדִישִׁין            | עִם-                  | קָרַב                 | עָבְדָהּ              | דָּכֹן                | וּקְרָנָא             | הָיִית                | חָזָה                 | 21 |
| a-ellos | y-los-vencía          | los-santos            | con-                  | guerra                | hacía                 | aquel                 | y-cuerno              | estuve                | Viendo                |    |
|         | <a href="#">H3202</a> | <a href="#">H6922</a> | <a href="#">H5974</a> | <a href="#">H7129</a> | <a href="#">H5648</a> | <a href="#">H1797</a> | <a href="#">H7162</a> | <a href="#">H1934</a> | <a href="#">H2370</a> |    |

Y veía yo que este cuerno hacía guerra contra los santos, y los vencía,

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וַיִּמְנָא            | עַלְיוֹנִין           | לְקְדִישִׁי           | יָהּב                 | וַיִּדְנָא            | יּוֹמִיָּא            | עֲתִיק                | אַתָּה                | דִּי-                 | עַד                   | 22 |
| y-el-tiempo           | Altísimo              | a-santos-de           | fue-dado              | y-juicio              | de-Días               | Anciano               | vino                  | que-                  | Hasta                 |    |
| <a href="#">H2166</a> | <a href="#">H5946</a> | <a href="#">H6922</a> | <a href="#">H3052</a> | <a href="#">H1780</a> | <a href="#">H3118</a> | <a href="#">H6268</a> | <a href="#">H0858</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H5705</a> |    |
|                       |                       |                       |                       |                       | קְדִישִׁין:           | הִחְסְנוּ             | וּמְלָכוּתָא          | מָהָה                 |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       | los-santos            | poseyeron             | y-el-reino            | llegó                 |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H6922</a> | <a href="#">H2631</a> | <a href="#">H4437</a> | <a href="#">H4291</a> |                       |    |

Hasta tanto que vino el Anciano de grande edad, y se dió el juicio á los santos del Altísimo; y vino el tiempo, y los santos poseyeron el reino.

23 כֵּן אָמַר חִיּוֹתָא רְבִיעִיתָא מַלְכוּ [רביעי] (רביעאה) תְּהוּא בְּאַרְעָא דִּי  
que en-la-tierra habrá cuarto [cuarto] reino cuarta La-bestia dijo Así  
[H1768](#) [H0772](#) [H1934](#) [H7244](#) [H7244](#) [H4437](#) [H7244](#) [H2423](#) [H0560](#) [H3652](#)

וּתְדִישְׁנָה מִן-כָּל-מַלְכוּתָא וְתֹאכַל כָּל-מַלְכוּתָא אַרְעָא כָּל-תְּהוּא וְתִשְׁנָה  
y-la-trillará la-tierra toda- y-devorará los-reinos todos- de- será-diferente  
[H1759](#) [H0772](#) [H3606](#) [H0399](#) [H4437](#) [H3606](#) [H4481](#) [H8133](#)

וְתִדְקֶנָּה:  
y-la-desmenuzará  
[H1855](#)

Dijo así: La cuarta bestia será un cuarto reino en la tierra, el cual será más grande que todos los otros reinos, y á toda la tierra devorará, y la hollará, y la despedazará.

24 וְקַרְנֵיָא עֶשְׂרִי מִנְהּ מַלְכוּתָהּ עֶשְׂרֵה מַלְכִין יִקְמוּ וְאַחֲרָיו יִקְמוּ  
se-levantará diez de-él del-reino diez reyes se-levantarán y-otro  
[H6966](#) [H0321](#) [H6966](#) [H4430](#) [H6236](#) [H4437](#) [H4481](#) [H6236](#) [H7162](#)

אֲחֵרֵיהוֹן וְהוּא יִשְׁנָא מִן-קִדְמָא וְתִלְתָּה מַלְכִין יִהְשַׁפֵּל:  
después-de-ellos y-él será-diferente de- los-primeros y-tres reyes derribará  
[H8214](#) [H4430](#) [H8532](#) [H6933](#) [H4481](#) [H8133](#) [H1932](#) [H0311](#)

Y los diez cuernos significan que de aquel reino se levantarán diez reyes; y tras ellos se levantará otro, el cual será mayor que los primeros, y á tres reyes derribará.

25 וּמִלִּין לְצַד [עליא] (עלאה) וּמִלָּל וּלְקַדִּישִׁי עֲלִיוֹנִין יִבְלָא  
Y-palabras contra- [Altísimo] Altísimo hablará y-a-santos-de Altísimo quebrantarán  
[H4406](#) [H6655](#) [H5943](#) [H5943](#) [H4449](#) [H6922](#) [H5946](#) [H1080](#)

וְיִסְבֵּר וְלְהַשְׁנִיחַ זְמַנִּין וְדָת y-ley וְיִתְּנֵבּוּן בִּידָה עַד-עַד  
y-pensará cambiar tiempos y-ley y-serán-entregados en-mano-de-él hasta- hasta-  
[H5452](#) [H8133](#) [H2166](#) [H1882](#) [H3052](#) [H3028](#) [H5705](#) [H5732](#)

וְעֲדָנִין וּפְלָג עַד-עַד:  
y-tiempos y-medio tiempo  
[H5732](#) [H6387](#) [H5732](#)

Y hablará palabras contra el Altísimo, y á los santos del Altísimo quebrantarán, y pensará en mudar los tiempos y la ley: y entregados serán en su mano hasta tiempo, y tiempos, y el medio de un tiempo.

26 וְדִינָא יֵתֵב וְשְׁלִטְנָה יִתְּנוּן לְהַשְׁמָדָה וְלְהוֹבְדָה עַד-  
Y-el-juicio se-sentará y-dominio-de-él quitarán para-destruir y-para-hacer-perecer hasta-  
[H1780](#) [H3488](#) [H7985](#) [H5709](#) [H8046](#) [H0007](#) [H5705](#)

סוּפָא:  
el-fin  
[H5491](#)

Empero se sentará el juez, y quitaránle su señoría, para que sea destruído y arruinado hasta el extremo;

27 וּמַלְכוּתָהּ וְשְׁלִטְנָא וְרִבּוּתָא דִּי מַלְכוּתָא תְּתוּתָא כָּל-שְׁמַיָּא  
Y-el-reino y-el-dominio y-la-grandeza-de que los-reinos debajo-de todos- los-cielos  
[H4437](#) [H7985](#) [H7238](#) [H1768](#) [H4437](#) [H8460](#) [H3606](#) [H8065](#)

יְהִיבָת לְעַם קַדִּישִׁי עֲלִיוֹנִין מַלְכוּתָהּ מַלְכוּתָהּ מַלְכוּתָא עֶלְמָא וְכָל-שְׁלִטְנָא  
fue-dado al-pueblo santos-de Altísimo reino-de-él reino eterno y-todos los-dominios  
[H3052](#) [H5972](#) [H6922](#) [H5946](#) [H4437](#) [H4437](#) [H5957](#) [H3606](#) [H7985](#)

לָהּ יִפְלְחוּן וְיִשְׁתַּמְעוּן:  
servirán a-él y-obedecerán  
[H6399](#) [H8086](#)

Y que el reino, y el señorío, y la majestad de los reinos debajo de todo el cielo, sea dado al pueblo de los santos del Altísimo; cuyo reino es reino eterno, y todos los señoríos le servirán y obedecerán.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| רְעִיּוֹנִי           | וְשֹׁנִיא             | דָּנִיֵּאל            | אֲנִי                 | מִלְּתָא              | דֵּי-                 | סוּפָא                | כָּה                  | עַד-                  | 28 |
| pensamientos-de-mí    | mucho                 | Daniel                | yo                    | el-asunto             | de-                   | fin                   | aquí                  | Hasta-                |    |
| <a href="#">H7476</a> | <a href="#">H7690</a> | <a href="#">H1841</a> |                       | <a href="#">H4406</a> | <a href="#">H1768</a> | <a href="#">H5491</a> | <a href="#">H3542</a> | <a href="#">H5705</a> |    |
| נִטְרַת:              | בְּלִבִּי             | וּמִלְּתָא            | עָלַי                 | יִשְׁתַּנּוֹן         | וְרִינִי              |                       | יִבְהִלֵּנִי          |                       |    |
| guardé                | en-corazón-de-mí      | y-el-asunto           | sobre-mí              | cambiaba              | y-rostro-de-mí        |                       | me-espantaban         |                       |    |
| <a href="#">H5202</a> | <a href="#">H3821</a> | <a href="#">H4406</a> | <a href="#">H5922</a> | <a href="#">H8133</a> | <a href="#">H2122</a> |                       | <a href="#">H0927</a> |                       |    |

פ  
P

Hasta aquí fué el fin de la plática. Yo Daniel, mucho me turbaron mis pensamientos, y mi rostro se me mudó: mas guardé en mi corazón el negocio.